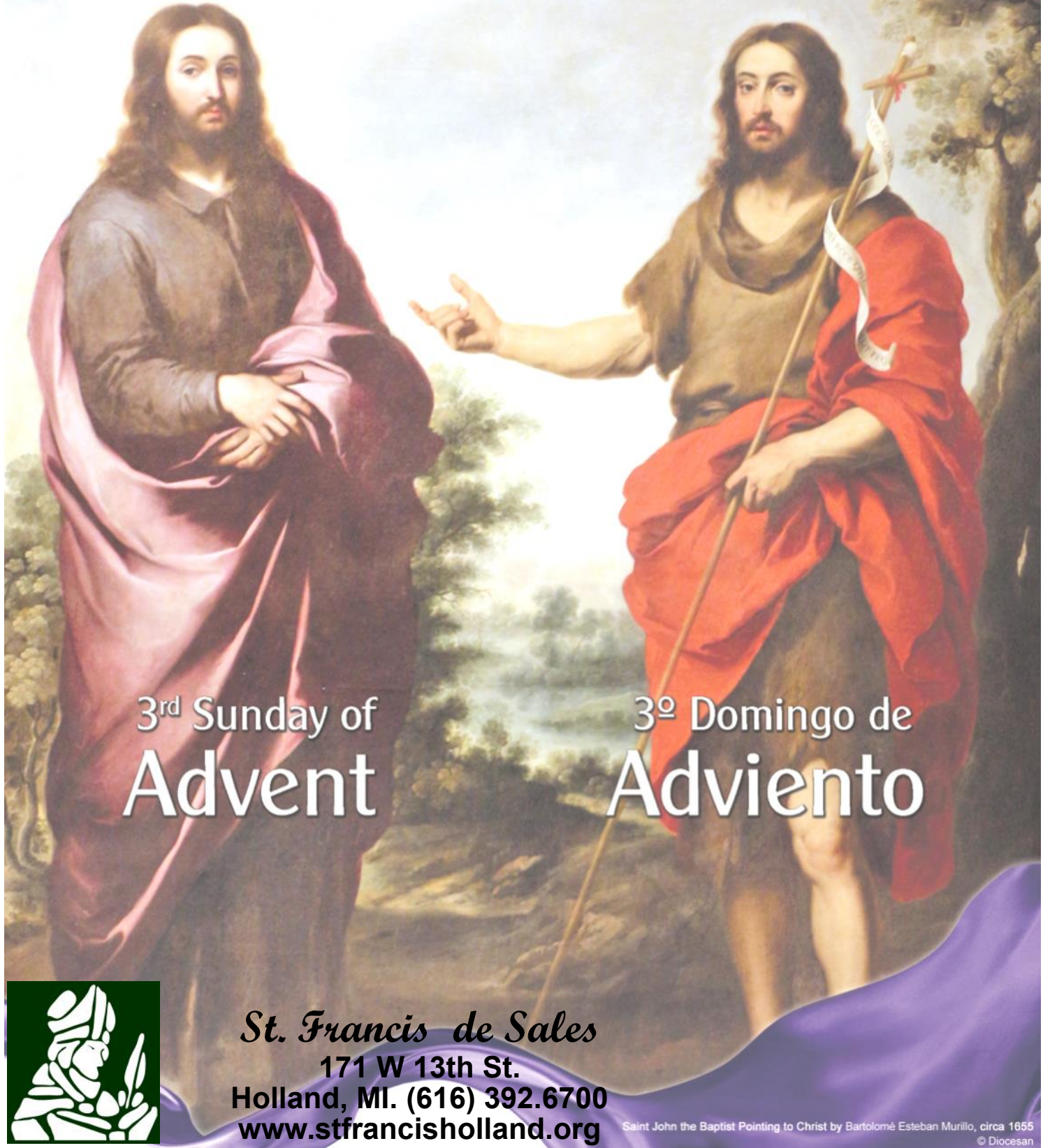


Behold,
I am sending my messenger
ahead of you; he will prepare
your way before you.

Matthew 11:10

Yo voy,
a enviar mi mensajero
delante de ti, para que te
preceda abriéndote el camino.

Mateo 11, 10



3rd Sunday of
Advent

3^o Domingo de
Adviento



St. Francis de Sales
171 W 13th St.
Holland, MI. (616) 392.6700
www.stfranchisholland.org

Saint John the Baptist Pointing to Christ by Bartolomé Esteban Murillo, circa 1655
© Diocesan

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God.

Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org. *Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Pastoral Staff (616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff
Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Office Administrator Ext. 109
Connie Ayling, Bulletin Editor/Administrative Assistant Ext. 103

Music & Liturgy
Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse
Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation
Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

Evangelization and Stewardship
Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute
Michelle Pohlman, Assistant Program Coordinator Ext. 110

Rectory (616) 392-3985
Fax (616) 392-2474
Corpus Christi School (616) 994-9864
St. Vincent de Paul (616) 394-0676

Life in Christ, the Sacraments La Vida en Cristo, los Sacramentos

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism.

First Communion/Primera Comuni3n

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

What's Happening @ SFdS / Lista de Eventos en SFdS

Scripture Readings for the Week

Monday, Dec. 16
Nm 24:2-7, 15-17a
Mt 21:23-27

Tuesday, Dec. 17
Gn 49:2,8-10
Mt 1:1-17

Wednesday, Dec. 18
Jer 23:5-8
Mt 1:8-25

Thursday, Dec. 19
Jgs 13:2-7, 24-25a
Lk 1:5-25

Friday, Dec. 20
Is 7:10-14
Lk 1:26-38

Saturday, Dec. 21
Sg 2:8-14
Lk 1:39-45

Sunday, Dec. 22
Is 7:10-14
Rom 1:1-7
Mt 1:18-24

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 16 de dic.
Nm 24:2-7, 15-17a
Mt 21:23-27

Martes, 17 de dic.
Gn 49:2,8-10
Mt 1:1-17

Miércoles, 18 de dic.
Jr 23:5-8
Mt 1:8-25

Jueves, 19 de dic.
Jul 13:2-7, 24-25a
Lc 1:5-25

Viernes, 20 de dic.
Is 7:10-14
Lc 1:26-38

Sábado, 21 de dic.
Can 2:8-14
Lc 1:39-45

Domingo, 22 de dic.
Is 7:10-14
Rom 1:1-7
Mt 1:18-24

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday-Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Mon. 12:00 pm
Tue. 11:00 am
(Adoration at 8:00 pm)
Wed. 12:00 pm
(Adoration at 8:00 pm)
Thur. 11:00 am
Fri. 12:00 pm
Sat. 12:00 pm
Schoon Chapel, Graves Hall

Sunday 5:00 pm
*Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College*

OFFERTORY

Sunday Dec 8th
\$13,919.71
309 Checks/Env

Automated Donations
\$2,606.99
52 Participants

**Retirement Fund for
Religious**
\$3,863.95

New Christmas Mass Schedule for 2019 @ SFDS

Christmas Eve

- 4:00 pm – Bilingual (Primarily English), Children's Christmas Story beforehand
- 7:00 pm – Bilingual (Primarily Spanish), Niño Jesús Blessing
- 10:30 pm - Trilingual (English, Spanish, Vietnamese)

Christmas Day

- 10:30 am – Bilingual
(No 12:30 pm Spanish Mass)

Nuevo Horario de Misas Navideñas del 2019 Nochebuena en SFDS

- 4:00 pm - Bilingüe (principalmente inglés), para niños Historia de Navidad antes de la misa
- 7:00 pm - Bilingüe (principalmente español), Bendición de Niño Jesús
- 10:30 pm - trilingüe (inglés, español, vietnamita)

Día de Navidad

- 10:30 am - Bilingüe
(No misa de 12:30 pm en español)

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, Dec. 14, 2019
5:00 pm † For the People

Sunday/Domingo, Dec. 15, 2019
8:30 am † Catherine Nhi Le—family
10:30 am † deceased members of St. Francis de Sales
12:30 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Monday/Lunes, Dec. 16, 2019
12:10 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Tuesday/Martes, Dec. 17, 2019
9:00 am † Gloriann Long—friend

Wednesday/Miércoles, Dec. 18, 2019
6:00pm † Armando & Maria Roman—Francisca

Thursday/Jueves, Dec. 19, 2019
12:10pm † Eugeniusz Dziuban—family

Saturday/Sábado, Dec. 21, 2019
5:00 pm † Walter Long—friend

Sunday/Domingo, Dec. 22, 2019
8:30 am † For the People
10:30 am † Marilyn Hardesty—anonymous
12:30 pm † Luis Martin Villegas—familia

Parish News



Want to start out the new year with a new job? Well, seek no further! St. Francis de Sales is currently seeking a full-time Administrative Assistant that can work as a team member to provide direct

support for its directors and parish members. The ideal candidate must have working computer skills in Word, Publisher, Excell as well as excellent written and verbal communication skills in both English and Spanish. Plus the ability to work in fast paced changing environment, be able to create a nurturing front office culture through coordinating volunteer activities as well as support the vision, mission, goals, and objectives of St. Francis de Sales Parish. Interested applicants please **submit a resume and cover letter to: employment@stfrancisholland.org** A full description of this job can be found on our website under the employment tab.

Actualmente, St. Francis de Sales está buscando un Asistente Administrativo de tiempo completo que pueda trabajar como miembro del equipo para brindar apoyo directo a los directores y miembros de la parroquia. El candidato o candidata ideal debe tener habilidades informáticas en Word, Publisher, Excell, así como excelentes habilidades de comunicación escrita y verbal en inglés y español. Además de la capacidad de trabajar en un entorno cambiante de ritmo acelerado, ser capaz de crear una cultura enriquecedora en la oficina parroquia a través de la coordinación de actividades de voluntariado, así como apoyar la visión, misión, metas y objetivos de la Parroquia de San Francisco de Sales.

Los solicitantes interesados deben enviar un currículum y una carta de presentación a: empleo@stfrancisholland.org. Puede encontrar una descripción completa de este trabajo en nuestro sitio web.

**Forever Young
Soup and Salad Luncheon
Wednesday, December 18
11:30 AM
Multi-Purpose Room**

**After lunch we will pack
Christmas baskets
Don't forget toilet paper for
St. Vincent Center.**

Youth Opportunities



Christmas Eve is coming soon, and we are looking for elementary and middle school students who want to participate in the Nativity play. This year's Children's Christmas Program will take place at 3:45 pm, just before the 4 pm Christmas Eve Mass. There are no speaking parts.

The only **PRACTICE is Sunday, December 22, 6:00 – 8:00 pm** (includes a snack break!)

Parents, please meet in the gathering space and plan to stay for practice – this is our only practice before Christmas Eve. We will also meet on Christmas Eve at 2:30 pm to get into costume and run through it one more time. Come have fun with new and old friends while reenacting the birth of Jesus! Please visit our website to sign up: www.stfrancisholland.org/christmas-program.

¡Ya pronto llega la Nochebuena y estamos buscando estudiantes de primaria y secundaria que quieran participar en el drama de la Natividad!! Este drama empezará a las 3:45 pm, justo antes de la misa de las 4 pm en Nochebuena. No hay ninguna parte del drama donde se tenga que hablar.

*Solo habrá una **PRACTICA el domingo 22 de diciembre, de 6 a 8 pm**, aquí en el santuario. Padres de familia deben de quedarse al ensayo.*

Tenemos solamente 1 ensayo antes de Nochebuena. También nos reuniremos el día de Nochebuena a las 2:30 PM para arreglar los disfraces y practicar una vez más.

¡Vengan a divertirse con sus amigos mientras actúan en el drama del nacimiento de Jesús! Visite el sitio web para registra su hijo/hijas: www.stfrancisholland.org/christmas-program.



St. Francis de Sales will host a Posada on Monday, December 16 beginning at 6:00 pm

San Francisco de Sales presentará una Posada el lunes, 16 de diciembre del 2019 a las 6:00 pm.

Corpus Christi Foundation

Giving Grows!



Giving strengthens the faith of those who act as Christ to others' needs. Each journey begins with one, simple step. We could not be successful in our mission without your financial contributions. Your generosity supports religious, educational, ministerial, and charitable works of the Lakeshore Catholic community. We ask for your continued prayers and support as we fulfill

our mission and work. Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

¡Dar es Crece!

Dar fortalece la fe de aquellos que actúan como Cristo a las necesidades de los demás. Cada viaje comienza con un sencillo paso. No podríamos tener éxito en nuestra misión sin sus contribuciones financieras. Su generosidad apoya las obras religiosas, educativas, ministeriales y caritativas de la comunidad católica de Lakeshore. Pedimos sus oraciones y apoyo continuos al cumplir con nuestra misión y obra. La Fundación Corpus Christi fue creada por líderes de la comunidad católica de Lakeshore para proporcionar un don seguro y duradero de mayordomía para las generaciones futuras.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org

UNIRSE A NOSOTROS. SUEÑA CON NOSOTROS. CONSTRUYE CON NOSOTROS.

Encuétranos en Facebook "Fundación Corpus Christi" www.ccfoundationhz.org

Corpus Christi School

DINE OUT & DONATE AT



to help support Corpus Christi Catholic School!
 On Monday, December 16, bring the family for dinner to

Potbelly Sandwich Shop
 12359 James St.
 5:00 PM - 8:00 PM

Mention this ad or show our flyer on your phone and CCCS will receive 25% of all proceeds that evening!
You can find the flyer on our Facebook page!

Thank you for your support of our parish school!

Help Those In Need

The Giving Tree

Please return gifts and rosaries by December 15th.
 Thank you for your generosity.

Arbolito de Navidad

Por favor devuelva regalos y rosarios antes del 15 de diciembre. Gracias por su generosidad.



ADVENT SUNDAY KIDZ



WORDSEARCH

- MARY
- ANGEL
- JESUS
- ADVENT
- CANDLE
- JOSEPH
- PURPLE
- WREATH
- BELIEVE
- REJOICE
- SAVIOUR
- EMMANUEL
- GOODNEWS
- ISRAEL



KNIGHTS OF COLUMBUS

Coat Drive for Kids

Saturday and Sunday, December 21-22



The Knights will accept both new winter coats and monetary donations to benefit children in need. Thank you for your generosity!

Jeffrey Van Natter, Grand Knight

616-738-2150 — jeff.vannatter@yahoo.com



OUR
SHEPHERDS
OUR
FUTURE
CAPITAL CAMPAIGN

Thank you for your generous support of the *Our Shepherds – Our Future* Capital Campaign. The *Our Shepherds – Our Future* Capital Campaign is a great opportunity for us to take care of essential needs of our diocese. Please review the campaign materials, pray about your response and continue to spread the positive message about this important effort!

Stewardship Message:

Stewardship engenders a spirituality that deepens our relationship with Jesus. Stewardship involves intentional, planned and proportionate giving of our time, talent and treasure.

Gracias por su generoso apoyo a la campaña de recaudación de fondos *Nuestros Pastores - Nuestro Futuro*. La campaña de recaudación de fondos *Nuestros Pastores - Nuestro Futuro* es una gran oportunidad para nosotros atender las necesidades esenciales de nuestra diócesis. ¡Revise los materiales de la campaña, ore por su respuesta y continúe difundiendo el mensaje positivo sobre este importante esfuerzo!

Mensaje de la Corresponsabilidad Católica:

La corresponsabilidad católica, la mayordomía crea una espiritualidad que profundiza nuestra relación con Jesús. Ser corresponsables, ser administradores implica la entrega intencional, planificada y proporcionada de nuestro tiempo, talento y riquezas.

Advent Events

Individual Reconciliation schedule

Weekly Opportunities:

Saturdays @ 3:30 to 4:45 pm

Other Opportunities

- ✦ Wednesday, December 18 @ 6:45 to 8:30 pm
- ✦ Friday, December 20 @ 12:00 to 1:00 pm
- ✦ Sunday, December 22 @ 2:00 to 3:00 pm

Horario de Reconciliación Individual

Oportunidades Semanales

Sábados @ 3:30 a 4:45 pm

Otras Oportunidades

- ✦ Miércoles, diciembre 18 @ 6:45 a 8:30 pm
- ✦ Viernes, diciembre 20 @ 12:00 a 1:00 pm
- ✦ Domingo, diciembre 22 @ 2:00 a 3:00 pm



Holiday office hours:

Our office will be closed
Dec. 24 through Dec. 27, 2019
&
January 1, 2020.
Have a blessed holiday season!

Horario de oficina de vacaciones:

Nuestra oficina estará cerrada del
24 de diciembre al 27 de diciembre de 2019
Y 1 de enero de 2020.

Merry Christmas